

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X.-Número 3427

Subscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón viernes 23 de Julio de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

CREMA INGLESA



## "NUGGET"

### LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.  
Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.  
Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charo.  
No mancha la ropa.  
Es impermeable: después de andar sobre su o mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amado Clar, Pi y Margal, 42; comercio de doña Agueda Bagur, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 21 de Julio de 1915.

Presidió el señor Alcalde don Juan de Vidal y Ovar es siendo los concejales señores Riba, Pons Zaba, Oives, Botella, Pons Cas-el, Penedas.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder a doña Antonia Fiol el permiso que solicita para modificar la ventana de la casa número 19 de la calle del Angel.

Conceder permiso a don Juan Lázaro Coll para abrir una puerta en el huerto que posee en la calle del Campamento.

Conceder permiso a doña María Sintes Nicolau para recorrer la puerta de la casa número 35 de la calle de la Reina.

Manifiestar a don Juan Lucena y demás firmantes que el Ayuntamiento ya tiene acordado agregar a la vía pública los solares de las casas de las calles de Puente Castillo y Portal de Mar mandadas derribar por ruinas.

Manifiestar a doña Rosa Pers de Riera que no procede, por no ser incumbencia del Ayuntamiento, autorizar ni regar los permisos que se soliciten por particulares para el reconocimiento de sus edificios.

Sostener en todas sus partes el acuerdo que se tomó en la sesión de 5 de mayo último, por ser adoptado dentro del círculo de las atribuciones de la Corporación, en beneficio de la seguridad del vecindario en virtud de denuncia del señor Arquitecto municipal, que no ha sido impugnada por ningún interesado con informe técnico.

Pagar varias cuentas presentadas por el señor Fiel Contraste por derechos de aferición.

Comunicar al inquilino de la casa número 37 de la plaza de la Pescadería, adquirida para agregar su solar a la vía pública, que en 31 de diciembre de este año ha de quedar desalojado el local.  
Cubrir por medio de cristal el re-

loj de las Casas Consistoriales al objeto de resguardar las agujas.

El reloj de la iglesia de San Antonio señalará la hora oficial, mientras duren las obras de reparación de las Casas Consistoriales.

Arreglar o sustituir por nuevos bancos los de la sala de estudios de la Primera Escuela de Niñas de esta ciudad.

Instalar el gas en las habitaciones de la señora Profesora de la Primera Escuela de niñas.

Banquear el Cos de San Clemente.

Limpiar de yerbas calles y plazas.

Consignar en acta a satisfacción y agrado con que el Ayuntamiento se ha enterado de la buena labor y resultado obtenido en la enseñanza de las escuelas nacionales del distrito, durante el pasado curso.

Regar cuatro veces por semana la cuesta de la Independencia.

Prohibir la parada de coches en las plazas del Príncipe y Carmen desde las tres de la tarde del día 24 y días 25 y 26 del actual al objeto de facilitar la circulación rodada por la calle de Pi y Margal que durante dichos días se hace muy activa con motivo de las Fiestas de Villacarlos.

Proceder al arreglo del embaldosado del Mercado del Carmen.

Adquirir una caldera de capacidad suficiente para calentar el agua del Matadero.

### A INFORME

De la Comisión de Fomento.

Instancia de doña Asunción de Martorell pidiendo permiso para cambiar la puerta de la cochera número 51 de la calle de San José.

Instancia de doña Francisca Martorell Escudero pidiendo permiso para reformar aberturas de la casa número 4 de la plaza del Príncipe.

Moción del señor Pons Cas-el para que la música municipal toque en el paseo de la Miranda durante las noches de los sábados de verano, toda vez que aquellos vecinos se ofrecen a satisfacer los gastos de alumbrado extraordinario.

A estudio de la Comisión de Hacienda, cuentas.

A estudio de la Comisión de Beneficencia, cuentas de gastos de junio.

A estudio de la Comisión de Gobernación, moción del Sr. Olives de

abonar la retribución correspondiente al primer semestre de este año al empleado que ha repartido la correspondencia a los vecinos del caserío de Llumasanar.  
Y se levantó la sesión.

## Alrededor de la guerra

### Ventajas del germanofiliismo oficial

En Santiaquer se ha recibido una carta del capitán del vapor «Agustina», de aquella matrícula, en la cual refiere que en su viaje a Glasgow con cargamento de hierro, al entrar en la zona del bloqueo apareció un submarino alemán, cuyo comandante, a pesar de ser el cargamento contrabando de guerra, le dejó proseguir el viaje al comprobar que se trataba de un barco español.

### Frailé prisionero

El fraile bohemio padre Huss, prior de los franciscanos de Castagnavizza, ha sido hecho prisionero por los soldados italianos ocasionalmente. Regresaba de Viena por la vía de Trieste, y se detuvo en Nabresina donde los franciscanos tienen otro convento, para ir después a su puesto, en Gorizia. Llegó a Montafone y allí le hicieron prisionero.

El fraile en su calidad de bohemio, no tiene por el gobierno austriaco predilecciones excesivas. Dijo que en el ambiente popular vienés hay una gran preocupación por la falta de viveres más que por las consecuencias de la guerra con Italia.

### Campaña penosa

La naturaleza en el terreno y las defensas austriacas son tales que no permiten por parte de los italianos el desdoblamiento de grandes masas ni las consiguientes maniobras estratégicas y tácticas en que se revea el genio de un jefe. En la fase actual de la campaña italiana están puestas a prueba la tenacidad y la prudencia, el valor individual y la perfección de los medios técnicos predisuestos. Las acciones fulmineas ahora no son posibles porque cada fuerte austriaco está apoyado por la necesaria masa móvil que compensa la potencialidad de los fuertes mismos. Cada paso que se da hacia adelante en esta campaña constituye por sí sólo una dificultad superada y una victoria obtenida.

El tiempo en todo es irreflexivo es muy malo y crea nuevas dificultades en la campaña.

El Kaiser insiste en que la guerra acabará en octubre.

Londres.—El «Times» ha recibido una información de Alemania, que explica las palabras del kaiser: «La guerra acabará en Octubre».

Parece que una delegación de banqueros berlineses había insistido en tener una entrevista con el emperador para señalarle las enormes dificultades financieras originadas por la actual situación y los peligrosos riesgos que ocasionaría una nueva campaña de invierno.

Se dice que dichos financieros han manifestado que si la guerra cesara inmediatamente y fuera conseguida una indemnización de guerra, la situación sería de antemano difícil.

Pero si la guerra se prolonga, el imperio alemán será llevado a la bancarrota definitiva.

En respuesta a estas manifestaciones de la banca alemana, el emperador contestó que la guerra acabaría en octubre.

## AL DIA

### La licencia y su fruto

(De «La Mañana»)

Estos días hemos visto a un amigo que acababa de llegar de Londres y París. Hombre que ha pasado la mayor parte de su vida en estos países, y que los conoce admirablemente, nos interesaba saber sus últimas impresiones acerca de ellos. Nuestro amigo es inteligente y desapasionado.

—¿Qué nos dices de la guerra? — ¡La guerra! Al llegar a España veo que lo que en el resto del mundo produce un sagrado recogimiento, aquí se mira como un espectáculo más. Al través de la sensibilidad española la guerra europea no es otra cosa.

—¿Y en Inglaterra?

—Desde hace dos meses se ha tomado la guerra en serio. Hoy están convencidos los ingleses de que el choque es enorme, y se han puesto graves. Nunca hubo tanto oro en Inglaterra como lo hay ahora, ni los ingleses parecen mentir!—se han mostrado jamás tan dispuestos a darlo sin condiciones de ningún género. Mi opinión es que Inglaterra cumplirá su promesa: agotará cuantos recursos se necesiten. Está dispuesta a todo.

—¿Y en Francia?

—Es un país maravilloso... ¡Qué resistencia, que heroísmo el de los soldados! En Francia no se nota cansancio; pero sí se advierte inquietud. Pero es un efecto nervioso. Francia llegará también hasta el fin. El general Joffre no es sólo un gran militar, sino un hombre que está «en todo». Ahora lo prueba. Como se hallan en las trincheras todos los hombres de Francia, resulta que las mujeres se hallan también lejos de sus maridos... y, naturalmente, de seguir así, al cabo de algún tiempo la natalidad francesa sería nula. El problema era grave, particularmente para Francia, que nunca se ha distinguido por un exceso de nacimientos; todo lo contrario...

Pues Joffre, mirando hacia lo porvenir, da licencia a sus soldados para que vayan a sus casas y «conozcan» a sus mujeres en el sentido bíblico.

El soldado, fuerte, endurecido en las trincheras, que se ha jugado la vida en todos los momentos, llega deseoso de su mujercita. Aquel día, entre los brazos del héroe, la francesa concibe para la gran Francia otro héroe futuro.

En plena guerra, se piensa en los soldados que pueden hacer falta para la guerra futura... Lo lamentable será que estas vidas en germen las siegue también el plomo asesino de las batallas.

Diego de Vidaurreta.

## Relato de un combate

Londres.—Se ha publicado el relato completo de la ocupación de Hagy-Baba.

Las pérdidas turcoalemanas en este combate, ascendieron a 7.000 muertos y 15.000 heridos.

Los turcos, dirigidos por oficiales alemanes, habían convertido el monte de Hagy-Baba en una fortaleza formidable, donde se mantenían a la defensiva.

La explosión de un polvorín de nuestro campamento y el torpedeo del transporte «Cartaghe», hizo suponer a los turcos que nuestras tropas estaban exhaustas de municiones, y abrieron sobre ellas un fuego violentísimo que duró hora y media.

El acorazado «Goeben» contribuyó al bombardeo; pero sus fuegos causaron pocos daños en los aliados, pues nuestras tropas estaban muy protegidas.

Los turcos se decidieron a asaltar nuestras posiciones y con objeto de confundir nuestras tropas aminoraron el

fuego, dejándoles llegar hasta cincuenta metros de la primera línea de defensas.

Seisenta ametralladoras perfectamente colocadas en sitio a propósito, secundadas por 20.000 fusiles, rompieron de pronto el fuego, haciendo una carnicería espantosa en las filas enemigas.

El ímpetu con que atacaban permitió a los turcos llegar hasta nuestras trincheras, siendo recibidos a bayonetas.

La lucha cuerpo a cuerpo en lo alto de nuestras trincheras duró más de media hora.

El enemigo consiguió poner el pie en una trinchera, pero fué rechazado en seguida, mientras que por otro lado la caballería francoinglesa arrollaba completamente al enemigo.

Los turcos se retiraron dejando en el campo enormes montones de cadáveres. El número de heridos es incalculable.

Por todas partes se oían gemidos y gritos pidiendo auxilio.

El espectáculo era tan horrible que a algunos soldados les temblaba el pulso y no podían disparar.

El resto de los turcos se retiró al abrigo de sus trincheras perseguido por los aeroplanos aliados, que los bombardeaban en su refugio.

Las fuerzas aliadas, tomando un ligero descanso mientras los cañones bombardeaban duramente las posiciones turcas, se dispusieron a lanzarse al asalto.

En la mañana del lunes se realizó éste.

Multitud de cadáveres turcos, amontonados por todas partes, dificultaban el avance.

Los turcos hicieron una resistencia débil.

Sólo unas baterías colocadas muy atrás de las posiciones turcas hicieron fuego sobre nuestras tropas, lanzando en menos de dos horas más de 2.000 granadas.

Los turcos no se dieron por vencidos, sino que intentaron recobrar las trincheras perdidas.

Siete veces intentaron el ataque con verdadera furia, y otras tantas fueron rechazados con pérdidas enormes.

Después del último ataque los aliados se consolidaron en las trincheras tomadas, que representan próximamente un kilómetro de fondo.

## Los zeppelines, vulnerables

Londres, 18.—El «Daily Chronicle» hace constar que desde el 6 de junio no queda ningún zeppelin en Bélgica, salvo uno que está en reparaciones en Namur.

Informes dignos de fe dicen que todos los hangares están vacíos.

La destrucción del «LZ 37» y del «LZ 38» produjo verdadero pánico.

El «LZ 37», destruido por el teniente Warnford, era nuevo y último modelo.

El «LZ 38» estaba considerado como el mejor de los zeppelines en servicio y el mejor viajante. A có a Ramsgate, y a su regreso fué bombardeado y tocado por el teniente Bigworth, pero no hizo explosión.

Después de reparar sus averías, el 26 de mayo hizo una expedición a Southend y el 31 volvió a Inglaterra, volando sobre los barrios extremos de Londres.

Este zeppelin fué hecho saltar por algunos aviadores, cuando estaba en su hangar el 5 de junio, muriendo cincuenta hombres en la explosión.

El corresponsal cree que aun hay quince zeppelines disponibles.

### Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el dividendo de las acciones del Banco de España, correspondiente al primer semestre de 1915.

# Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

	Pesetas		Pesetas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir)	2'00	ROMANCIERO CASTELLANO	2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA	1'50	ARITMÉTICA	1'50
Primer Grado	1'75	Primer Grado	1'75
Segundo Grado	2'50	Segundo Grado	1'75
Tercer Grado	2'50	Tercer Grado	2'00
		GEOMETRÍA (Estudio de las formas)	1'50
		GEOGRAFÍA HUMANA	2'00

**Escritura práctica norteamericana**, (Letra continua y sin perfileres, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante). 10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Método moderno de caligrafía inglesa**. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva). 8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Dibujo elemental**. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos). 3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

## Préstamos hipotecarios

Hay varias cantidades para colocar en primera hipoteca. Se desean varias cantidades para colocar en primera hipoteca.

IRAPIDEZ Y RESERVA!

Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Informes:

Plaza Miranda, 4.-Mahón

De 3 a 1 tarde.

Vinos superiores

## Villa Martorell de E. Matas

NEGRO - ROSADO - CLARETE

Garantizo ser legítimo zumo de uva.

Aceite selecto puro de oliva, refinado.

Reparto a domicilio

Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21.-I.

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Explanada, 67.-Teléfono, 104

## Alealdia de Mahón

Fiestas de San Jaime

Desde las tres de la tarde del día 24 y durante los días 25 y 26 del actual en que el pueblo de Villa Carlos celebra las fiestas de su Patrón, quedan prohibidas las paradas de las Plazas del Príncipe y Carmen, pudiendo los carruajes para el transporte de pasajeros, ocupar la calle de San Manuel, dando la vuelta por las calles de Pi y Margall, San Pablo, Santa Eulalia y la de San Manuel ya citada.

Los carruajes particulares podrán pasar por la calle de Pi y Margall sólo en dirección hacia Villa-Carlos y al regreso entrarán por la calle de San Manuel siguiendo por la de la Infanta.

Mahón 22 de Julio de 1915.-El Alcalde, Juan de Vidal.

## Ayuntamiento de Mahón

FUNCIONES PÚBLICAS

El día treinta y uno de este mes a las doce y media de la mañana respectivamente, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales, un concurso para la adjudicación de los bailes públicos que han de celebrarse en la Casería de Llumesanas y pueblo de san Clemente con motivo de la festividad de sus santos titulares, conforme a las condiciones que se hallan manifestado en la Secretaria de este Ayuntamiento y con sujeción a los tipos siguientes:

Bailes de Llumesanas, 20'00 pesetas

Bailes de san Clemente, 30'00 pesetas

El arrendatario de los bailes públicos en el Caserío de Llumesanas será el único que podrá ocupar la plaza de dicho Caserío para instalar en ella un kiosco para la venta de refrescos.

Mahón 22 de Julio de 1915.-Juan de Vidal.

RESTAURANT

## LA ORIENTAL

JUAN LOZANO (Villa-Carlos)

Durante las fiestas de San Jaime y Santa Ana, en este establecimiento, situado en la calle de Víctor y número 48, se servirán toda clase de comidas y bebidas; licores y refrescos, a precios económicos.

Cocina particular

Servicio esmerado.

## LA MAHONESA

de Bernardo Pons

Calle de Víctor 42.-Villa-Carlos

En este antiguo y acreditado establecimiento se encontrará durante las fiestas de San Jaime patrón de esta villa un variado y extenso surtido de dulces y pastelería así como también los tan renombrados helados de vainilla, toda clase de comidas, licores y refrescos, todo a precios económicos. Servicio esmerado. La cocina corre a cargo del acreditado cocinero J. Vidal.

OBRA NUEVA

## El sentido común y la guerra

de G. Bernard Shaw

Precio: 2'50 pesetas.

## Ayuntamiento de Villacarlos

PROGRAMA para la tradicional fiesta de San Jaime, Patrono de esta villa que se celebrará los días 24, 25 y 26 del actual.

DIA 24

A las 4 de la tarde

Salida de la cabalgata que recorrerá toda la población.

A las 6 y media

Solemnes completas en la Parroquia, asistiendo los mayordomos.

A las 10 de la noche

Disparo de un bonito ramillete de fuegos artificiales en la Explanada, tocando la música del Regimiento Infantería de Mahón número 63, y exhibición de películas cinematográficas a beneficio del público.

DIA 25

A las 5 y media de la mañana

Diana por la banda de música del expresado Regimiento, recorriendo algunas calles de la población.

A las 7

Salida de la cabalgata, recorriendo toda la población.

A las 9

Reparto de limosnas a los pobres de solemnidad.

A las 10

Misa mayor en la Parroquia a la que asistirán los mayordomos, tocando la música del expresado Regimiento, durante la celebración del Divino Oficio.

A las 4 y media de la tarde

Salida de la cabalgata recorriendo todas las calles de la población.

A las 9 y media de la noche

Tocará en la Explanada de esta Villa la banda de música de dicho Regimiento, y se exhibirán películas cinematográficas de las mejores marcas a beneficio del público.

DIA 26

De 5 y media a 7 y media de la tarde

Tocará en la Explanada la banda de música del indicado Regimiento, y por la Sección ciclista del Ateneo de Villa-Carlos se celebrarán carreras de bicicletas en dicha Explanada.

A las 9 y media de la noche

Retreta por la indicada banda.

Villa Carlos a 21 de Julio de 1915.-El Alcalde Presidente, José Ripoll.

NOTA: Iluminación con potentes focos eléctricos.

## PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 39 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 34 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Basco Ibáñez. Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

## Banco de Menorca

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Julio 1915.

También pagamos los cupones de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Agosto próximo.

## Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anuncivay, 18.

Plumas stilográficas

## MONTBLANC

Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Anoche se representó «La moza de mulas» hermosa zarzuela cómica que dió ocasión a la bella y simpática Salud Rodríguez para acreditar una vez más su buena escuela artística en el papel de «obispa».

La aprovechada tiple lo mismo en las notas cómicas que en las sentimentales, que durante el curso de la obra tiene que dar estuvo muy acertada.

En el papel de obispo acertó el señor Vidal que supo ser gracioso y cómico sin dege erar en payaso.

Los demás bien y la obra fué interpretada con cariño lo mismo que «El príncipe bohemio», linda opereta en un acto que se cantó después.

Hoy en función popular a precios reducidos se pondrá en escena «La corte de Faraón», obra en que la señorita Salud Rodríguez, cantará con la gracia en ella característica, sugestivos cuplets sazonzados con sales picantes.

Se regalará un palco de segundo piso al que compre cinco entradas.

TEATRO DE VERANO.—Hoy no habrá función para dar lugar al ensayo de Ideal Luz, eupletista que viene precedida de renombre, llegará hoy mismo y debutará mañana.

VILLA-CARLOS

## Casino del Diamante

Gran derroche en festejos, bebidas y comidas, lo habrá en tan popular como acreditado establecimiento, con motivo de las fiestas de San Jaime, los días 24 y 26 del presente mes, donde el numeroso público encontrará un bonito surtido de platos variados a precios económicos, como así mismo, los más exquisitos helados.

En los expresados días se exhibirán grandes sesiones de películas de marcas acreditadas y siempre extrenos, como también números de «varietés», dos sesiones cada noche, una a las nueve y otra a las once.

Así mismo se hace saber que en el espacioso salón de la antigua «Armonía», habrá bailes cada una de las citadas noches y serán amenizados por un sexteto compuesto por renombrados profesores de música, los cuales darán principio a las nueve.

## DELMAR

Continuemos la información relativa al conflicto entre el personal náutico y los patronos.

Ha aquí lo que manifestaron hace pocos días los navieros de Bilbao:

Dicen que en Madrid se presentaron a la Dirección general de Navegación y Pesca, comisionados por las Asociaciones, capitanes y maquinistas constituyéndose en comisión mixta sin conocimiento oficial de la Asociación bilbaína de navieros, la cual no aceptó formar parte de la comisión.

Aparte de que esto implicaba una desautorización a la Junta oficial, habían ya informado los comisionados que además solo representaban ecaamente el 40 por ciento de personal embarcado en Bilbao.

La comisión funcionó de un modo incompleto y su informe, aprobado por el Instituto de Reformas Sociales, no podía evarse a decreto puesto que faltaba la conformidad de Bilbao cuya matrícula representa el 65 por 100 de la navegación mercante española.

En resumen, se trata de una cuestión de forma y no de fondo.

Llegaron a Bilbao los representantes de la Federación de la Marina civil, expusieron el proceso de las gestiones y el fracaso que han tenido. Convocarán una asamblea.

Anoche en Barcelona la Federación de maquinistas y la Sociedad Nava debían celebrar una asamblea para dar cuenta de todo lo relativo al conflicto.

El gobernador civil de Barcelona confía en que los cereros del mar se

harán cargo de la verdadera situación y no adoptarán temperamentos intransigentes y dice además que es imposible ir ahora a la huelga y sostenerla hasta la apertura de las Cortes pues el señor Dato en manera alguna concederá por decreto aquello que es de competencia del parlamento.

—Ha llegado a Palma el transporte de guerra «A mirante Lobo» y han salido del mismo puerto los torpederos números 4 y 5 para recorrer la costa.

—Ayer tarde zarizó con rumbo a Barcelona el vapor «M. Borquina», al mando de su capitán don Juan Vila.

—Hoy debe llegar el «Isia de Menorca», procedente de Barcelona y de Alcudia, y a Ciudadela habrá llegado el vapor correo de regreso de Alcudia; marchará esta tarde para Palma.

## CRÓNICA LOCAL

Con verdadero pesar nos enteramos del fallecimiento del hijo de nuestro querido amigo don Francisco Sintes, el hermoso niño Wagner.

A la edad de cuatro años, cuando ya con sus adentados y fuegos infantiles encantaba a sus padres, dejó de existir el hijo de nuestro buen amigo.

El señor Sintes, que sabe cuán sincera es nuestra amistad, comprenderá por lo mismo que es muy sentido el pésame que le transmitimos extensivo a su familia.

El entierro civil del niño Wagner se efectuará esta tarde a las seis y media.

Casa mortuoria: calle de Santa Eulalia número 23.

Con motivo de celebrar mañana su fiesta onomástica la reina madre doña María Cristina las tropas de la guarnición vestirán de gala, la artillería de salvas de la torta «za de Isabel II hará las de ordenanza y en los edificios oficiales ondeará la enseña nacional.

Por real orden del ministerio de Gracia y Justicia se ha concedido un plazo hasta el 30 del mes actual para que puedan completar la documentación presentada a los que hayan solicitado tomar parte en las oposiciones a la judicatura y al ministerio fiscal.

En Cornellá de Llobregat, provincia de Barcelona, ha sido inscripta en el registro civil con el nombre de Minerva una hija de nuestros amigos don Vicente Val y doña María Quintana a quienes felicitamos.

A la pequeña Minerva le deseamos toda suerte de prosperidades.

De nuevo ha sido lanado el depósito municipal de perros.

El jefe de la guardia municipal ha logrado descubrir al que penetró en la perrera.

La cosa pica ya en historia y es que indudablemente los libertadores de perros que asaltan el depósito ignoran que el allanamiento de un local está penado por el código y que es circunstancia agravante la de fracturar puertas o violentar cerraduras.

Anoche la banda municipal dió un concierto público en el paseo de Isabel II que se vió muy concurrido.

Recordamos que pueden adquirirse las cédulas personales sin recargo alguno hasta el día 31 del actual.

Expirado este plazo se procederá contra los morosos por la vía de apremio y sin mediar nuevo aviso.

BORDADOS: PERFUMES

VISITAR Y COMPRAR

Casa Buena Ventura.—Bastión 23.

El Ministro de Estado hace unos días telegrafió al señor Gobernador civil de esta Provincia expresando que el Embajador de España en Berlín tenía en su poder la indemnización ofrecida por el Gobierno alemán a las familias de los fusilados en Lieja y preguntaba si debía girarse en seguida a dichas familias o esperar a que mejorasen los cambios dada la depreciación que sufre actualmente el marco.

Consultadas las familias han respondido que prefieren cobrar desde luego.

Se ha publicado un libro titulado «La guerra alemana y el catolicismo», editada bajo la dirección de Mr. Alfred Bandrillard, Rector del Instituto Católico de París y bajo el alto patronato del Comité Católico de propaganda francesa.

Estos precedentes no pueden ser más indicados para recomendar la lectura del volumen nombrado a los fariseos germanofilos de por aquí y al clero español, tan diferente del de las otras naciones y adicto hoy a los secuaces de Lutero y de Mahoma.

El periodo más riguroso del estío, la canícula, se inicia con todas las de la ley.

Después de unos días soportables ayer sufrimos un calor sofocante; el sol achicharraba.

Por tal motivo las gentes que durante el día evitaban el salir, hicieronlo después de ponerse el sol deseosos de aspirar el aire fresco de la noche.

Ayer embarcaron para Barcelona los señores don Juan Lucena Carreras, don Joaquín Conforto y el comandante de Infantería retirado señor Fernandez Barceló.

Deseamos hayan tenido feliz viaje.

En Ciudadela vuelve de nuevo a recrudecer la crisis de la industria del calzado.

Varios obreros se han visto precisados a salir de aquella ciudad en busca de trabajo de la referida industria.

Según noticias el calzado ciudadelano tan acreditado en la península y en América no puede competir en precio con el de otras ciudades.

**Cotización de la plata**  
facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C. de Barcelona

	El Kilóg.	Ptas.
Platino		60'00
Oro fino		60'00
Plata fina		95'00
id. 950 m. m.		90'40
id. 940 id.		89'50
id. 935 id.		89'00
id. 900 id.		85'80
id. 800 id.		76'60
id. 750 id.		64'20

Venta y compra de oro y plata en retazos y rielos.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.

Barcelona 25 de Mayo de 1915.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

**Facilitada por la casa Caplain Saint-Amand et Fils de Paris**  
**PRECIOS DE VENTA**

Gran surtido de cadenas plata para lixosneros

	El Kilóg.	Ptas.
Borax líquido la botella de litro		2'50
Oxido la botella de 114 litro		5'00
Plata fina		95'00
id. 950 m. m.		90'40
id. 940 id.		89'50
id. 935 id.		89'00
id. 900 id.		85'80
id. 800 id.		76'60
id. 750 id.		64'20

Soldadura con hechuras

Plancha Istón especial para soldadura

Sier ras finis la gruesa a

Grisoles ingleses clase superior el número a

Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina

Moll, Vda. de Sintes y Cia, Venta exclusiva. Hechuras el mil

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 20 de Mayo de 1915.

Referencias M. Beltrán y C.º, San Fernando 34

**PIANOS**  
DE CUERDAS CRUZADAS  
Sublime marca  
**R. MARISTANY**  
**A plazos 5 DUROS mensuales**  
10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.  
Casa fundada en 1870  
*Nota importante:* Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.  
**PIANOS DE ALQUILER**  
Reparaciones y cambios  
**18, Plaza Cataluña, 18**  
BARCELONA  
Referencia M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

**Servicio Telegráfico**

DE LA VOZ DE MENORCA  
(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

**DE LA GUERRA**

Barcelona 22, 23'47.

*El parte de las tres*

Paris.—Durante la noche anterior reinó tranquilidad relativa en el frente de batalla y sólo ha funcionado la artillería en Artois, en el Argonne, en el Mosa y en el Mosela.

Especialmente en Apremont trueno sin cesar la artillería.

En la noche de 20 al 21 se desarrollaron violentos combates en las alturas de Reichkopsf y al oeste de Munster donde a nuestro ataque contestaron los alemanes con nueve contraataques.

A pesar de lo encarnizado de la lucha dos batallones de cazadores lograron detener a enemigo y le causaron pérdidas considerables en cantidad y en calidad.

Tomamos y conservamos las trincheras 160 y otras.

También conservamos las posiciones conquistadas al norte de Munster y las reformamos y fortificamos de manera que nos permitan batir a los alemanes y nos protejan contra sus ataques. Es decir que merced al esfuerzo de nuestras tropas las fortificaciones construidas por el enemigo se vuelven contra él.

En la última operación de conquista hicimos ciento siete prisioneros.

Nuestros aeroplanos lanzaron doce bombas sobre la estación de Antry al noroeste de Binerville.

*En los Dardanelos*

Después de los éxitos alcanzados los días 12 y 13 en la campaña de los Dardanelos ha seguido un periodo de tranquilidad en todo el frente.

*Commemoración*

En las legaciones y consulados de Bélgica se izó ayer la bandera de dicha nación para solemnizar el aniversario de la independencia belga.

Con tal motivo se hicieron demostraciones de simpatía a la nación citada.

*Visita.—Trabajo.—Detención*

Paris.—El Subsecretario del ministerio de la Guerra ha visitado las fábricas de Saint Etienne.

Londres.—Se ha reanudado el trabajo en las minas de Gales.

Ginebra.—Han sido detenidos varios redactores de una revista internacional.

*Excusas vanas*

Paris.—Los alemanes no desmienten el fusilamiento de cinco mil prisioneros en la Galitzia.

Para excusar este asesinato colectivo dicen los teutones que lo perpetraron para tomar represalias en venganza de los que fueron fusilados en Saint Mihiel.

*Relato de unos prisioneros*

Paris.—Los últimos prisioneros hechos a los alemanes hacen importantes

manifestaciones relativas al espíritu público del pueblo alemán y a la moral militar de las tropas germanas.

Dicen que en Alemania la guerra es cada vez más impopular; se sostiene porque el gobierno la impone en contra de los deseos del pueblo que ansia la paz.

La moral de las tropas está quebrantada por el cansancio y las necesidades, causa también de que se debilita el espíritu militar y se relaja la disciplina.

*Bulgaria hacia la intervención*

Sofía.—En breve se cerrarán las fronteras búlgaras y la nación se aprestará a intervenir en la guerra europea.

Han fracasado las negociaciones entre Turquía y Bulgaria y esto hace creer que esta última nación se inclinará hacia la cuádruple alianza.

*Parte ruso*

Petrogrado (oficial).—En Riga y en Chavli hubo grandes encuentros.

En el Narew después de un bombardeo rechazamos el avance del ala derecha enemiga.

A la izquierda del Vístula el enemigo dió un ataque sin éxito.

En Lublin detuvimos la ofensiva del enemigo.

A orillas del Wieprz se entablaron grandes combates que duraron hasta entrada la noche. El enemigo fué rechazado en algunos sectores después de experimentar numerosas bajas.

En el Bug le hicimos retroceder y repasar el río hasta volver con todas sus fuerzas a la orilla derecha, después de dejarnos mil prisioneros.

En el resto del frente no ocurre nada digno de mención.

En la Polonia central nos hemos establecido en mejores posiciones.

En el Cáucaso se libran acciones aisladas.

*Confianza.—Prisión*

El generalísimo ruso, gran duque Nicolás, al recibir a una delegación de Moscow que fué a felicitarle dijo que le entusiasma el elevado espíritu de las tropas y que tiene confianza absoluta en el éxito final.

Ginebra.—La socialista Rosa Luxemburgo ha sido encarcelada por orden del gobierno alemán en una prisión de meretrices.

Barcelona 23, 6'15.

*Revelación.—Degradación*

Ha estallado la revolución en Armenia y los turcos se han retirado a la frontera.

Paris.—A un teniente alemán herido, hecho prisionero se le ha encontrado una orden del Emperador de Austria por la que se exonera al regimiento real de infantería por cobardía al frente del enemigo en Dukla.

Se borra al regimiento de la lista de cuerpos del ejército, se deposita la bandera en un museo y se dispone que los supervivientes que pertenecieron al cuerpo degradado sean encarcelados.

*Agitación en Grecia*

Atenas.—Se extreman las diver-

gencias entre el estado mayor del rey y el pueblo.

Este último es partidario de los aliados; pero en las camarillas palatinas influidos por la reina, hermana del kaiser, se labora por Alemania. Se teme que ocurran desórdenes.

*Triunfos de los italanos*

Roma.—La batalla de Carso ha resultado un triunfo completo para los italianos. Las pérdidas de los austríacos ascienden a diez mil hombres.

Desde la ruptura de las hostilidades entre Italia y Austria se han librado ochenta y nueve combates favorables todos a las armas italianas excepto uno que se desarrolló durante la noche.

Este combate nocturno fué desfavorable a las armas de Victor Manuel a causa de falta de artillería para contrarrestar la austriaca.

*Inauguración.—Viaje de prisioneros*

Bruselas.—Se ha inaugurado un teatro alemán sin que asistiese ni un solo belga a la fiesta inaugural.

Ha llegado a Casablanca una expedición de prisioneros alemanes procedentes del Congo y que serán trasladados a la Argelia.

*Damas ahorcadas.—Nota yanqui.*

Turín.—Ayer fueron ahorcadas convictas de espionaje tres damas de la alta nobleza de Polonia.

Washington.—Confírmase que la política que los Estados Unidos dirigirá al imperio alemán considera como ataques a la amistad germano-yanqui la acción de los submarinos que da por resultado la pérdida de vidas de súbditos norteamericanos.

Se piden reparaciones para las personas perjudicadas por el torpedeo y hundimiento del «Lusitania» y se desecha en absoluto la sospecha de que el vapor hundido llevara contrabando.

Se rechaza la idea de abanderar en América cuatro barcos alemanes para dedicarlos al tráfico por el Mar Atlántico.

*Varias noticias*

El general Botha ha regresado a El Cabo.

Los socialistas en un grandioso mitin han declarado que es preciso destruir el militarismo prusiano.

Gibraltar.—La niebla hace peligrosa la navegación por el estrecho.

El gobierno búlgaro desmiente que haya facilitado ochenta mil fusiles a los turcos

*Parte alemán*

Dicen en Berlín que la artillería alemana ha rechazado en los Vosgos a los franceses.

En el bosque de Parroiz averiamos un biplano francés.

A la altura de Munster se libró un combate aéreo entre tres aeroplanos franceses y tres alemanes. Derribamos a dos franceses.

*El parte de las once*

Paris.—Hay que dar cuenta de un bombardeo en Artois.

Se han desarrollado bombardeos contra los suburbios de Arras y de Chaous.

Los aviadores enemigos intentaron bombardear las estaciones de aprovisionamiento y fueron rudamente rechazados sin causarnos daños.

Entre el Mosa y el Mosela se registra un violento bombardeo.

En la Lorena rechazamos un ataque a nuestras avanzadas.

En el Norte de Munster después de lucha tenaz ocupamos las alturas de Lingy y el bosque de Barrenco!

*Hundimiento.—El Kaiser alarga el plazo.*

En el Mar del Norte un submarino hundió el lunes a un vapor suco. Bkq

Se desmiente que el kaiser anunciase el fin de la guerra para Octubre.

Ahora se dice que Guillermo emperador en el castillo de Posen después de confabulación con el generalísimo Hindenburg acordó el mentis anterior y alargar hasta Navidad el plazo para terminar la guerra.

**El conflicto náutico**

*Preocupación*

La anunciada huelga de marinos mercantes preocupa mucho a la opinión, especialmente después de los mítines celebrados ayer en la Barceloneta y en Erandio.

Los ánimos se han caldeado y se teme que las cosas se enreden y compliquen en vez de solucionarse bien.

*Un culpable*

La irritación es mayor contra las autoridades y personajes que demuestran parcialidad en favor de los navieros, faltando con ello a su deber ya que la ley ampara por igual a todo el que sin salirse de ella ejerza sus derechos.

El público que sabe esto siente gran enojo contra el ministro de Fomento señor Ugarte a quien los periódicos atacan con energía.

El señor Ugarte se va sin rebozo a la casa Sota Aznar y al señor Ugarte la pública opinión le señala como culpable del conflicto que se inicia porque mediante la intromisión del clerical consejero de Fomento se consiguió cuanto habían alcanzado la Junta de Navegación y el Instituto de Reformas sociales de acuerdo con los representantes náuticos y navieros del Mediterráneo y con el beneplácito del señor Dato.

Influido éste por Ugarte faltó a su promesa y empezó a formular los peros y distingos causa del conflicto.

*Negociaciones*

Anoche el gobernador civil de Barcelona empezó activas gestiones para llegar a una solución satisfactoria.

Ignórase la formula de conciliación propuesta y que se mantiene en el mayor secreto a fin de evitar que se malogre.

La ansiedad es muy grande.

*El gobierno*

El gobierno se muestra muy preocupado y desea evitar a todo trance la huelga marítima.

Se han dado instrucciones a los gobernadores de las provincias marítimas. El señor Dato dice que confía en el patriotismo del personal a quien no ha dado lo que prometió.

**INFORMACION GENERAL**

*Costa.—Tumultos en Oporto*

Lisboa.—Alfonso Costa mejora y en breve será trasladado desde el hospital a su casa. Se le ha cortado el pelo y afeitado.

En los sucesos tumultuosos de Oporto por la cuestión de los vinos hubo catorce muertos y 15 heridos.

Háblase de crisis saliendo del Gobierno el señor Castro.

*Disposición comentada*

Ha sido objeto de comentario que se nombre al señor Jordana Capitán General de Marruecos, mientras que el General Marina sólo tenía el título de residente.

El señor Dato dice que lo diripues to ahora es muy lógico, pero los maldiciosos creen que se ha hecho para evitar rozamientos con el comandante de Larache, como el que ocurrió y que ha dado lugar mediante una serie de combinaciones a que fueran recompensados Marina y Silvestre.

*Jordana a incorporarse*

El general Jordana ha marchado a Ageras de donde seguirá hacia Tetuán, para ir luego a Larache. Fué despedido muy afectuosamente.

*Coafirmación.—Dinero*

El ministro de Estado marqués de Lema ha confirmado que los mineros de Gales han vuelto al trabajo.

Las cantidades que entregue Alemania para las familias de las víctimas de los asesinados en Lieja se pondrán a disposición del gobernador de Baleares para que esta autoridad las distribuya.

«Tipografía Mahonesa», calle Nueva

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

### A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

## J. Gomez Fantova

MÉDICO HOMEÓPATA

Teléfono 27.—Calle de San Fernando, número 3

Consultas de 11 a 1

## RAYOS X

Primer gabinete particular instalado en la isla con nuevo aparato de gran rendimiento.

Corrientes galvánica y oscilatoria rítmicas.

Duchas de aire caliente y frío.

Galvano, caustia, Endoscopia y Masaje vibratorio.

### ELECTRICIDAD ESTÁTICA

Baño, ducha etc., y corrientes de Morton.

## Cortinas - Persianas

de fantasía, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la calle Deyá, núm. 5, Esterería, Mahón.

## Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

## HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera.

Acerta infaliblemente: no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sambenito de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las per establisimas creaciones Ramón.

Retención y curación radical en todas edades sin

operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas y examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y pidan el «Folletito instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

# El jabón Tango Argentino

## y CREMA DORA

son los productos predilectos de toda persona amante de su cutis

Creación de la Perfumería El Cid de Barcelona

Pidanse en todas partes